

32003D0659

29.9.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 245/44

PADOMES LĒMUMS 2003/659/TI

(2003. gada 18. jūnijs),

ar kuru groza Lēmumu 2002/187/TI, ar ko izveido *Eurojust*, lai pastiprinātu cīņu pret smagiem noziegumiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, un jo īpaši tā 31. pantu un 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

1. pants

ņemot vērā Komisijas iniciatīvu ⁽¹⁾,

Ar šo Lēmumu 2002/187/TI groza šādi.

1. Lēmuma 35., 36. un 37. pantu aizstāj ar šādiem pantiem:

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

"35. pants

ņemot vērā Revīzijas palātas atzinumu ⁽³⁾,**Budžeta sastādīšana**

tā kā:

1. Katru gadu Kolēģija, pamatojoties uz projektu, ko sastādījis administratīvais direktors, izstrādā *Eurojust* nākamā finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāmi. Šo tāmi, kurā ietverts štatu saraksta projekts, Kolēģija nosūta Komisijai vēlākais līdz 31. martam.(1) *Eurojust* ir struktūra, kas izveidota saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienību un saņem subsīdiju, kuru sedz no Eiropas Savienības vispārējā budžeta. Līdz ar to *Eurojust* izdevumus, ko finansē no vispārējā budžeta, pārvalda saskaņā ar Kopienas noteikumiem un procedūrām, kas piemērojamas Eiropas Savienības vispārējam budžetam atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienību 41. panta 4. punktam.

2. Pamatojoties uz minēto tāmi, Komisija provizoriskskā Eiropas Savienības vispārējā budžeta projektā ierosina priekšlikumu attiecībā uz ikgadējās subsīdijas apjomu un pastāvīgajām vai pagaidu amata vietām, un iesniedz to budžeta lēmējinstīcījai saskaņā ar Līguma 272. pantu.

(2) Saskaņā ar šiem nosacījumiem, daži noteikumi Padomes Lēmumā 2002/187/TI (2002. gada 28. februāris), ar ko izveido *Eurojust*, lai pastiprinātu cīņu pret smagiem noziegumiem ⁽⁴⁾, jāsaskaņo ar Padomes Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas vispārējam budžetam ⁽⁵⁾, (še turpmāk "Vispārējā finanšu regula").3. Budžeta lēmējinstīcija atļauj piešķirt apropriācijas *Eurojust* subsidēšanai un nosaka pastāvīgās vai pagaidu amata vietas saskaņā ar Eiropas Kopienas Civildienesta noteikumiem.

(3) Tādēļ Lēmums 2002/187/TI jāgroza,

4. Saskaņā ar šā panta 3. punktu, pielāgojot to dažādām iemaksām, kas piešķirtas *Eurojust*, un līdzekļiem, kas iegūti no citiem avotiem, pirms finanšu gada sākuma *Eurojust* Kolēģija pieņem budžetu, tostarp 34. panta 1. punkta trešajā teikumā minēto štatu sarakstu, pamatojoties uz ikgadējo subsīdiju, kā arī budžeta lēmējinstīciju piešķirtajiem amatiem.

36. pants

Budžeta izpilde un slēgšana

(1) OV C 331 E, 31.12.2002., 67. lpp.

(2) Atzinums sniegts 2003. gada 27. martā (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

(3) OV C 285, 21.11.2002., 4. lpp.

(4) OV L 63, 6.3.2002., 1. lpp.

(5) OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp. ar iespiedklūdas labojumu OV L 25, 30.1.2003., 43. lpp.

1. Administratīvais direktors kā kredītrīkotājs izpilda *Eurojust* budžetu. Viņš paziņo Kolēģijai par budžeta izpildi.

2. Vēlākais līdz 1. martam, kas seko pēc katra finanšu gada, *Eurojust* grāmatvedis iepazīstina Komisijas grāmatvedi ar provizoriskajiem pārskatiem un ziņojumu par budžeta un finanšu vadību attiecīgajā finanšu gadā. Komisijas grāmatvedis apvieno iestāžu un decentralizētu struktūru provizoriskos pārskatus saskaņā ar Vispārējās finanšu regulas 128. pantu.

3. Vēlākais līdz 31. martam, kas seko pēc katra finanšu gada, Komisijas grāmatvedis nosūta Revīzijas palātai *Eurojust* provizoriskos pārskatus un ziņojumu par budžeta un finanšu vadību attiecīgajā finanšu gadā. Ziņojumu par attiecīgā finanšu gada budžeta un finanšu vadību nosūta arī Eiropas Parlamentam un Padomei.

4. Saņemot Revīzijas palātas novērojumus par *Eurojust* provizoriskajiem pārskatiem, ievērojot Vispārējās finanšu regulas 129. pantu, administratīvais direktors sastāda *Eurojust* galīgos pārskatus pats uz savu atbildību un iesniedz tos *Eurojust* Kolēģijai atzinuma sniegšanai.

5. *Eurojust* Kolēģija sniedz atzinumu par *Eurojust* galīgajiem pārskatiem.

6. Vēlākais līdz 1. jūlijam, kas seko pēc katra finanšu gada, administratīvais direktors nosūta Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai galīgos pārskatus un *Eurojust* Kolēģijas atzinumu.

7. Galīgos pārskatus publicē.

8. Vēlākais līdz 30. septembrim administratīvais direktors nosūta Revīzijas palātai atbildi uz tās novērojumiem. Viņš nosūta šādu atbildi arī *Eurojust* Kolēģijai.

9. Administratīvais direktors, darbojoties *Eurojust* Kolēģijas un tās prezidenta pakļautībā, pēc minētā prezidenta lūguma iesniedz Eiropas Parlamentam visu nepieciešamo informāciju, lai netraucēti piemērotu attiecīgā finanšu gada procedūras slēgšanu, kā noteikts Vispārējās finanšu regulas 146. panta 3. punktā.

10. Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma, kas pieņemusi lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, līdz N + 2 gada

30. aprīlim atbrīvo administratīvo direktoru no atbildības par budžeta izpildi N gadā.

37. pants

Budžetam piemērojamā Finanšu regula

1. Finanšu noteikumus, kas piemērojami *Eurojust* budžetam, Kolēģija pēc konsultēšanās ar Komisiju pieņem vienbalsīgi. Tajos nedrīkst būt atkāpes no Komisijas Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2343/2002 (2002. gada 19. novembris) par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (*), ja vien šādas atkāpes nav īpaši nepieciešamas *Eurojust* darbības vajadzībām, iepriekš saskaņojot to ar Komisiju.

(*) OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp. ar iespaidkļūdas labojumu OV L 2, 7.1.2003., 39. lpp.”.

2. Lēmuma 38. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Kredītrīkotājs ir atbildīgs par tādas iekšējās kontroles sistēmas un procedūru nodrošināšanu, kas ir piemēroti viņa uzdevumu veikšanai.”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 2003. gada 18. jūnijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

G. DRYG